بررسی کتاب: طبقات مفسران شیعه

اهری ارسبارانی، عبدالرحیم

 «طبقات مفسران شیعه»/دکتر عقیقی‏ بخشایشی،تهران:دفتر نشر نوید اسلام،5 جلد چاپ اول،1371،1000 نسخه.

این کتاب که تفاسیر شیعه و مفسران‏ عالی قدر آن مکتب را در طول قرون و اعصار پانزده‏گانه‏ نشان می‏دهد،نوآوری و ابتکارات خاصی دارد که کمتر سابقه داشته است اما ضعفها و نارساییهایی نیز دارد که‏ بر اهل ادب و فضل،پوشیده نیست.در بررسی کوتاهی‏ در جلدهای پنجگانه آن،به نکاتی بر می‏خوریم که‏ شایسته است قرآن پژوهان و پژوهشگران معارف آسمانی‏ نیز در جریان آنها قرار گیرند و مؤلف محترم در چاپهای‏ بعدی به رفع آن نقیصه‏ها بپردازد.بدین ترتیب کتابی‏ که در ارتباط با حیثیت و اعتبار شیعه در جهان علم و دانش است عاری از نواقص و منزه از معایب،در اختیار مشتاقان قرار گیرد.به ویژه از آن نظر که گویا دانشمند محترم استاد خوشنویس مترجم معروف کتابهای‏ آیت الله استاد جعفر سبحانی،در مقام ترجمه و تعریب‏ آن برآمده‏اند که حتما نواقص آن را بر طرف خواهند ساخت.

نکات قوت:

بر خلاف سیره و روش معمولی نقادان که نوعا از معایب و نقیصه‏ها سخن آغاز می‏کنند سپس از نکات‏ قوت،ابتدا از نکات قوت شروع می‏کنیم،سپس ضعفها و نارساییهای آن را یادآور می‏شویم.

1-نخستین کتاب جامع:

تا آنجا که ما اطلاع داریم سیر و تفحص در کتابهای‏ تفسیری شیعه از قرن سوم آغاز شده است.ابتدا ابن‏ ندیم در«الفهرست»تعدادی از تفاسیر شیعه را معرفی‏ نمود و این حرکت ادامه داشت تا اینکه نخستین بار مرحوم سید حسن صدر در قرن چهارم در«تأسیس‏ الشیعه لعلوم الاسلام»و سپس عالم متضلع مرحوم‏ حاج آقا بزرگ تهرانی در«الذریعة»(ج 4)و آنگاه‏ عالم بزرگوار مرحوم سید محسن امین در«اعیان‏ الشیعه»و اخیرا ترجمه بخش تفسیری«الذریعه» (بی آنکه از مرحوم علامه حاج آقا بزرگ نامی برده باشد) از سوی یکی از استادان دانشگاه شیراز به نام«مفسران‏ شیعه»انتشار یافت.سپس در«دایرة المعارف تشیع» جلد چهارم توسط دانشمند گرامی آقای عبد الحسین‏ شهیدی بررسی شده است که هر کدام اسامی شمه‏ای‏ از تفاسیر شیعه را نام برده‏اند.(سعی همه‏شان مشکور و در پیشگاه الهی ماجور و مثاب باشند)اما هیچ کدام‏ تمام کلام و سخن تام را به استیفاء و استیعاب(طبقات‏ مفسران شیعه)ننگاشته‏اند،چون مفصل‏ترین آثار نام‏ برده کتاب نفیس«الذریعه»است که فقط توانسته‏ ششصد تن از مفسران شیعه را نام ببرد.چون تعداد کثیری از آنها در عصر رواج چاپ در اعصار اخیر درخشیده‏اند که در زمان«الذریعه»وجود خارجی‏ نداشته‏اند ولی«طبقات مفسران شیعه»در مجلدات‏ پنجگانه با استفاده از امکانات موجود و رایانه‏ها از 2006 تن از مفسران تحت عنوان مستقل«طبقات‏ مفسران شیعه»سخن به میان آورده است و این آمار و ارقام تاکنون در هیچ یک از کتابهای نامبرده و امثال‏ آنها سابقه نداشته است ولی به یقین لاحقه‏های فراوانی‏ خواهد داشت.

2-دایرة المعارف گونه بودن:

«طبقات مفسران شیعه»به صورت جامع و دایرة المعارف‏وار شناخت مجموعه‏ای از فعالیتهای‏ قرآنی عالمان و مفسران شیعه را در طول قرون از صدر اسلام تا دوران تفسیر گرانسنگ«المیزان»و دیگر تفاسیر موضوعی عصر کنونی،تعقیب و معرفی کرده‏ است و مؤلف محترم آن بر آن بوده که میزان تلاشهای‏ قرآنی شیعه را در طول دورانهای گذشته به جهان اهل‏ سنت و دیگر اندیشوران معاصر با استفاده از مدارک‏ ارقام و آمار نشان دهد و تفوق عددی و برتری محتوای‏ آنها را به برکت الهام‏گیری از آثار اهل بیت(ع)،به ثبوت‏ برساند.

3-زندگی 2000 تن از رجال شیعه:

امتیاز دیگری که این اثر قرآنی در بر دارد این است: که این کتاب،افزون بر معرفی تفسیر و مفسر،شرح‏ حال دقیق حدود 2000 تن از رجال شیعه را در طول‏ پانزده قرن از زندگی اجتماعی پر تلاطم و پر اضطراب‏ آنان،در ادوار و اعصار مختلفه نشان داده است و متقابلا نبردهای فکری،اعتقادی و کلامی آنان را در مقابل‏ هجوم فرهنگی دیگران،در گسترهء قرون و اعصار بازگو می‏نماید و این امر یکی از مزایای بسیار ارزشمند آن‏ کتاب است که در آغاز هر قرن به صورت مبسوط تشریح‏ شده است.

4-تفاریظ و نامه‏های گویا:

«طبقات مفسران»در طول مجلدات پنج‏گانه خود،از رشحات قلمی و نامه‏های ارزشمند کاوشگران قرآنی، غواصان بحار فقه و فقاهت،و مرجعیت و زعامت شیعه‏ آیات عظام و فقهای کرام مشحون است و بزرگانی چون‏ آیات عظام:فاضل لنکرانی،مکارم شیرازی،نوری‏ همدانی،جعفر سبحانی،استاد شیخ هادی معرفت، استاد آصفی و جمعی دیگر از بزرگان و مدرسین‏ عالیقدر حوزه علمیه قم و دیگر مراکز علمی قرآن را با خود همراه دارد و این تفاریظ و نامه‏ها بر اعتبار و ارزش‏ آن افزوده و ضریب اطمینان خواننده را نسبت به‏ محتویات کتاب،بیشتر نموده است.البته این نامه‏های‏ دلگرم کننده از شماره دوم به بعد در هر کدام از مجلدات زینت‏بخش کتاب گردیده است.و احیانا تذکراتی را نیز به مؤلف مرحمت فرموده‏اند.

5-یک دوره علوم و معارف قرآنی:

آخرین نکته اینکه«طبقات مفسران»در 2700 صفحه با قطع وزیری،در برگیرندهء یک دوره از علوم‏ قرآنی و معارف پیش نیاز تفسیری می‏باشد از این رو هم‏ برای محققان کار آزموده و فضلای پیشگام،و هم برای‏ مبتدیان و طلاب تازه‏کار و نیز دانشجویان رشته‏های‏ معارف قرآنی سودمند و کارآ می‏باشد.

نواقص و کاستیها:

پس از بازگویی مزایا و محاسن جا دارد به چند نقیصهء مهم و قابل توجه آن بپردازیم که به نظر ما مهمتر از نکات قوت آن است:

1-عدم ویرایش دقیق:

کتاب«طبقات مفسران»،با همه مزایایی که دارد فاقد ویراستاری دقیق و قلم یکدست و عبارت‏پردازی‏ منسجم است.ضرورت دارد افزون بر تصحیح اغلاط چاپی-که تعداد آنها کم نیست-یک بار ویرایش کامل‏ و یکدست در تمام مجلدات آن صورت پذیرد.به نظر می‏رسد مؤلف محترم آنچنان غرق در تتبع و تفحص و توغل در معنی بوده است که به طور کلی رشتهء الفاظ و پرداختن به عبارات را از دست داده است.

2-اختلاط بین مفسران شیعه و سنی:

با اینکه موضوع کتاب و عنوان آن،گویای مفسران‏ شیعه مورد ترجمه می‏باشد ولی باز مشاهده می‏کنیم‏ که تعدادی از مفسران قرون چهارم و پنجم اهل سنت‏ در آن رخنه و نفوذ نموده است.افرادی که در تسنن‏ آنان شک و تردیدی وجود ندارد و استاد جعفر سبحانی‏ هم تذکر داده‏اند مانند جصاصی و اربلی و چند تن‏ دیگر.

ظاهرا در این اثر از مرحوم حاج آقا بزرگ تهرانی‏ پیروی کرده‏اند که یقینا این موارد سهو و اشتباه غیر قابل اغماض می‏باشد.گویا او در این مورد روش مرحوم‏ قاضی نور الله شوشتری معروف به«شیخ شیعه‏تراش»را پیش گرفته‏اند!

3-فاقد فهارس لازمه:

کتابهای سنگین و پر حجم ضرورت دارد که دارای‏ فهرستهای اعلام و اشخاص و کتابها و اماکن و ممالک‏ باشند ولی متأسفانه این کتاب پنج جلدی جز فهرست‏ مطالب کتاب فاقد دیگر فهرستهاست و این امر نسبت‏ به کتابهای مرجع و منبعی مانند«طبقات مفسران»که‏ در برگیرنده شرح حال بیش از 2000 تن از مفسران‏ می‏باشد،یکی از ضرورتها به شمار می‏آید که رعایت‏ نشده است.هر چند مؤلف قول داده است که راهنمای‏ طبقاتی توأم،با استدراکات را در آینده ترتیب و تنسیق‏ دهد ولی این امر در آینده،کی خواهد بود، خدا می‏داند؟

4-تکرار برخی از مفسران:

در چند مورد از کتاب،شرح حال برخی از مفسران به‏ تکرار ذکر شده است مانند چند مورد که در جلد چهارم‏ و پنجم در شرح حال تعدادی از معاصرین وارد شده‏ است.این امر از سرعت و شتاب غیر قابل کنترل‏ سرچشمه گرفته است.مواردی مانند شرح حال‏ کرمانی،میر محمدی و ملکی میانجی و...امید می‏رود این نقیصه نیز در چاپهای بعدی اصلاح و مرتفع گردد.

5-ترجمه یا تفسیر؟:

مؤلف محترم در پایان مجلد پنجم تعدادی از ترجمه‏های معاصر را در شمار تفاسیر آورده است و به‏ این ترتیب تعداد مفسران را به 2006 تن رسانده‏ است.اکنون جای این سؤال است آیا ترجمه قرآن‏ کریم،تفسیر تلقی می‏شود؟و آیا به ترجمه‏های کنونی‏ قرآن می‏توان تفسیر گفت.و آیا اصولا ترجمه تفاوتی با تفسیر قرآن دارد یا نه؟

متعارف است که ترجمه را نمی‏توان تفسیر تلقی کرد مگر برخی از ترجمه‏های آزاد و صاحب سبک و نسق به‏ ویژه که نوعی از گرایشهای تفسیری را دنبال نموده‏ باشند.که با توجه به مأثورات یا اقوال مختلف،آیه‏ای را مورد ترجمه قرار داده باشد.و گرنه تمام ترجمه‏های‏ معرفی شده را نمی‏توان تفسیر تلقی نمود مگر آنکه به‏ نوعی مجاز گویی قائل شویم.

اینها تذکرات لازمی بود که به طور خلاصه اشاره شد، اما یادآوریهای فوق هرگز از اهمیت کتاب نمی‏کاهد،ما فقط محض اظهار ارادت و علاقه به ساحت قدس تشیع‏ و دوستداران اهل بیت(ع)-که این کتاب پیرامون حفظ حیثیت و اعتبار آنان تدوین و انجام پذیرفته است- موارد فوق را یادآور شدیم.